

Infračervený teploměr SC 8280 pro bezdotykové měření na čele

Obj. č.: 226 58 57



Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup IR teploměru Scala.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!



Účel použití

Teploměr je elektronické zařízení, které slouží k určování teploty lidského těla na čele.

Měří tělesnou teplotu na principu vyhodnocení infračerveného záření.

Může se použít jak u dospělých pacientů, tak u dětí, v domácnostech.

O tělesné teplotě

Normální tělesná teplota (měřená v konečniku) může v průběhu dne kolísat v rozmezí 36,5 až 37,4 °C.

Doporučujeme vám, abyste svou tělesnou teplotu měřili v různých denních dobách a v době, kdy nejste nemocní.

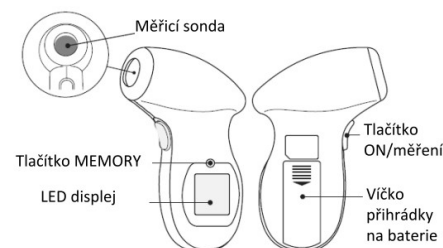
Pak budete mít přehled, v jakém rozmezí se vaše normální teplota pohybuje.

V případě, že jste nemocní nebo se necítíte dobře, tak můžete spolehlivě identifikovat horečku.

Kontraindikace

1. Pokud měřicí sondu přiložíte ke zjizvené nebo jinak narušené tkáni, dojde k ovlivnění výsledku měření.
2. U pacientů s traumatem nebo pacientů léčených některými léky může dojít k ovlivnění tělesné teploty, což může vést k rozdílu v měření.
3. Měřicí sonda by neměla být ovlivněna slunečním zářením, kamny, chladem, proudem vzduchu nebo klimatizací.

Popis a ovládací prvky



LCD displej



Rychlé spuštění

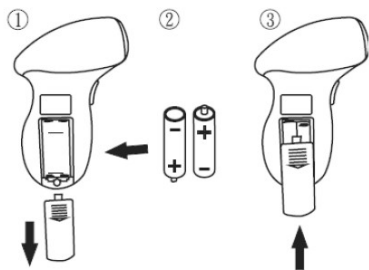
1. Vložte baterii (pokud jste tak dosud neučinili). Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu. Ta je uvedena v přihrádce na baterie.
2. Stiskněte tlačítko ON/měření a znovu je uvolněte. Uslyšíte krátké pípnutí. Přístroj je nyní připravený k měření.
3. Namiřte měřicí sondu na čelo, dodržte při tom požadovanou vzdálenost.
4. Stiskněte tlačítko ON/měření a odečtěte teplotu z LCD displeje.

Vložení baterií

1. Pokud se zobrazí symbol vybité baterie, nahraďte ji novou baterií typu AAA 1,5 V.
2. Při výměně baterie může dojít ke ztrátě uložených naměřených hodnot.
3. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, baterii vyjměte.

Výměna baterie

4. Otevřete přihrádku na baterie.
5. Vložte baterie (2x AAA) v souladu s polaritou vyznačenou v přihrádce na baterie.
6. Víčko přihrádky na baterie nasadte zpátky.



Vysvětlivky k symbolům

	Čekání při nastavení offsetu		Číslo oznámeného subjektu (TÜV Rheinland LGA Products GmbH)
	Měření probíhá		Přečtete si návod k obsluze
	Pípání ZAP/VYP		Chraňte před vlhkostí
	Nastavení offsetu		Aplikační díl BF
	Ukazatel vybité baterie		Výstražná upozornění
	Ukazatel paměti		Pokyny pro likvidaci
	Přístroj se vypne		Datum výroby (měsíc/rok)
	Měření na čele		Výrobce
	Zástupce pro Evropu		Tlačítko ON/měření
	Tlačítko MEMORY		Stupeň ochrany podle normy DIN EN 60529 1. Kategorie 2: Ochrana proti pevným cizím tělesům o průměru $\geq 12,5$ mm. 2. Kategorie 0: žádná ochrana proti vodě.
	Odpovídá směrnici 2011/65/EU o omezování nebezpečných látek.		Symbol REACH Přístroj splňuje požadavky evropského nařízení o chemických látkách
	Neobsahuje ftaláty.		

Přepínání metody měření

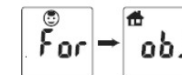
Přístroj umožňuje dvě metody měření.

1. Může sloužit k určování teploty lidského těla měřením na čele.
2. Nebo jako teploměr k měření teploty předmětů.

Předem nastavená je funkce teploměru pro měření na čele, která je také aktivní po zapnutí přístroje.

Změna místa měření

1. Jakmile přístroj zapnete, okamžitě přejde do režimu měření na čele.
2. Tlačítko MEMORY podržte stisknuté, dokud se na LCD displeji nestane následující. Pak přejdete do režimu měření teploty předmětů.
3. Chcete-li přejít zpátky do režimu měření na čele, podržte tlačítko MEMORY stisknuté cca 2 sekundy.
4. Jestliže symbol pro místo měření dvakrát zabliká, bylo přepnutí úspěšné.



Změny nastavení

Alternativně k nastavení z výroby lze změnit tón pípání a offset.

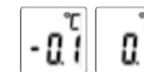
Aktivace, resp. deaktivace tónu pípání (nastavení z výroby: pípání zapnuté):

5. Zopakujte krok 1–2 a krátce stiskněte tlačítko MEMORY. Přejdete do nastavení tónu pípání.
6. 3x zabliká „-“. Krátce stiskněte tlačítko MEMORY pro přepínání mezi zapnutým a vypnutým tónem pípání.



Změna offsetu

7. Znovu krátce stiskněte tlačítko MEMORY, chcete-li si vyvolat režim offsetu.
8. Poté, co zablikaly přesýpací hodiny, krátce stiskněte tlačítko MEMORY a nastavení z výroby deaktivujte
9. Stisknutím tlačítka On/měření nastavte zvýšení/snížení v krocích po 0,1 °C.



10. Po dokončení kroku 9 počkejte 5 sekund. Tím je offset dokončený a přístroj je připravený k měření. **Přednastavení offsetu je „0“ (OFF).**

Upozornění: Offset je osobní nastavení, které snižuje variabilitu měření na různých místech těla.

Lze jej přizpůsobit v závislosti na tělesné teplotě a zvycích uživatele.

Přístroj automaticky převede naměřenou teplotu na čele na teplotu, která by byla naměřena pod jazykem.

Následující tabulka udává normální rozsahy tělesné teploty na různých místech.

Místo měření	Normální rozsah teploty
V ústech nebo pod jazykem	35,5 až 37,4 °C
Rektálně	36,2 až 37,9 °C
V podpaží	35,0 až 37,0 °C
Ve zvukovodu	35,7 až 37,9 °C

Funkce paměti

Vyvolání paměti

1. Vyvolání paměti lze provést, pouze pokud je přístroj připravený k měření.
2. Po zapnutí přístroje krátce stiskněte tlačítko MEMORY pro vyvolání uložených naměřených hodnot.
3. Jakmile jste dokončili vyvolání paměti, stiskněte tlačítko On/měření a provedte měření.



Smazání uložených naměřených hodnot

Na několik minut vyjměte baterie a paměť se vymaže.

Uvedení do provozu

Zajistěte, aby bylo místo měření čisté a suché.

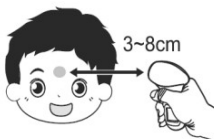
Postupujte podle pokynů v kapitole Čištění a dezinfekce.

Po vyčištění počkejte alespoň 2 minuty, než měření zahájíte.

Místo měření

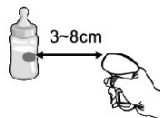
Měření teploty na čele

1. Přístroj zapněte tlačítkem ON/měření. Přístroj provede interní test funkčnosti. Po dokončení testu funkčnosti přejde přístroj do připravenosti k měření.
2. Namiřte měřicí sondu na čelo, těsně nad kořen nosu. Dodržujte potřebnou vzdálenost (3–8 cm) mezi čelem a měřicí sondou. Držte přístroj pokud možno v klidu.
3. Stiskněte tlačítko ON/měření.
4. Na LCD obrazovce se zobrazí výsledek měření. Počínaje teplotou 37,5 °C následuje varování před horečkou ve formě pípní.



Měření teploty předmětu

5. Přepněte do režimu měření předmětu (viz strana 10, oddíl „Přepínání místa měření“).
6. Namiřte měřicí sondu na předmět, dodržte při tom požadovanou vzdálenost 3–8 cm.
7. Stiskněte tlačítko ON/měření a odečtěte výsledek měření z LCD displeje.



Bezpečnostní předpisy, údržba a čištění

Z bezpečnostních důvodů a z důvodů registrace (CE) neprovádějte žádné zásahy do lékařského teploměru. Případné opravy svěřte odbornému servisu. Nevystavujte tento výrobek přílišné vlhkosti, nenamáchejte jej do vody, nevystavujte jej vibracím, otřesům a přímému slunečnímu záření. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou žádné dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují nebezpečí pro děti, neboť by je mohly spolknout.



Pokud si nebudete vědět rady, jak tento výrobek používat a v návodu nenajdete potřebné informace, spojte se s naší technickou poradnou nebo požádejte o radu kvalifikovaného odborníka.

K čištění a dezinfekci přístroje použijte bavlněný hadřík nebo tamponěk navlhčený 70% alkoholem a otřete jím přední část přístroje. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly poškodit displej a pouzdro teploměru.

Pro vyčištění zbytku přístroje použijte hadřík navlhčený vodou nebo neutrálním čisticím prostředkem. Pak jej osušte.

Manipulace s bateriemi a akumulátory



Nenechávejte baterie (akumulátory) volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie (akumulátory) nepatří do rukou malých dětí! Vytékající nebo jinak poškozené baterie mohou způsobit poleptání pokožky. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice! Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takových případech hrozí nebezpečí exploze! Nabíjet můžete pouze akumulátory.



Vybité baterie (již nepoužitelné akumulátory) jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí!



K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!

Šetřete životní prostředí!

Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

Popis poruch

	Naměřená teplota je vyšší než rozsah měření přístroje
	Naměřená teplota je nižší než rozsah měření přístroje
	Teplota prostředí se pohybuje mimo podmínky provozu.
	Interní samotest skončil s negativním výsledkem. Přístroj je vadný.

Technické údaje

Místo měření	čelo/předmět
Doba měření	cca 1 sekunda
Vzdálenost měření	3–8 cm
Rozsah měření	čelo 32,2 °C až 43,3 °C
Rozsah měření	předmět 0,0 až 90,0 °C
Přesnost měření	34,0 °C až 43,0 °C: ±0,3 °C jiné rozsahy: ±0,4 °C
Jednotka	°C
Rozlišení displeje	0,1 °C
Místa v paměti	10
Provozní podmínky	+16 °C až +35 °C,
rel. vlhkost vzduchu	15 % až 90 %, bez kondenzace
atmosférický tlak	700 hPa až 1 060 hPa
Podmínky skladování	–25 °C až +50 °C,
rel. vlhkost vzduchu	15 % až 90 %, bez kondenzace
atmosférický tlak	700 hPa až 1 060 hPa
Klinická reprodukovatelnost	< +0,3 °C
Napájení	2x AAA (R03 nebo LR03)
Životnost baterie	cca 3 000 měření
Alarm při horečce	od 37,5 °C s větším počtem pípnutí
Životnost baterie	cca 5 000 měření
Automatické vypnutí	po 60 sekundách nečinnosti
Rozměry	138 x 90 x 45 mm
Hmotnost	132 g včetně baterie



Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

MIH/03/2023